



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 10202:2002/AC:2004
01-junij-2004

Hladno valjani jekleni izdelki za embalažo - Elektrolizno pokositreni in pokromani izdelki

Cold reduced tinmill products - Electrolytic tinplate and electrolytic chromium/chromium oxide coated steel

Kaltgewalzte Verpackungsblecherzeugnisse - Elektrolytisch verzinnter und spezialverchromter Stahl

Aciers pour emballage laminés a froid - Fer blanc électrolytique et fer chromé électrolytique

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceb28f70-10e0-41d2-a3e8-0f683323e8ff/sist-en-10202-2002-ac-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 10202:2001/AC:2003

ICS:

77.140.50 Ú[z aab \ | ^ } aã á ^ \ aã Flat steel products and semi-products
] [|ã á ^ \ ã

SIST EN 10202:2002/AC:2004 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 10202:2002/AC:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eeb28f70-10e0-41d2-a3e8-0f683323e8ff/sist-en-10202-2002-ac-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eeb28f70-10e0-41d2-a3e8-0f683323e8ff/sist-en-10202-2002-ac-2004>

EUROPEAN STANDARD

EN 10202:2001/AC

NORME EUROPÉENNE

October 2003

EUROPÄISCHE NORM

Octobre 2003

Oktober 2003

ICS 77.140.50

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Cold reduced tinmill products - Electrolytic tinplate and electrolytic
chromium/chromium oxide coated steel

Aciers pour emballage laminés à froid - Fer
blanc électrolytique et fer chromé électrolytique

Kaltgewalzte Verpackungsblecherzeugnisse -
Elektrolytisch verzinnter und
spezialverchromter Stahl

This corrigendum becomes effective on 15 October 2003 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 15 octobre 2003 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 15. Oktober 2003 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

[SIST EN 10202:2002/AC:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eeb28f70-10e0-41d2-a3e8-0f683323e8ff/sist-en-10202-2002-ac-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/eeb28f70-10e0-41d2-a3e8-0f683323e8ff/sist-en-10202-2002-ac-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2003 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 10202:2001/AC:2003 D/E/F

EN 10202:2001/AC:2003 (E/F/D)

English version

Title page

The superseding note shall read as follows:

"Supersedes EN 10202:1989 and EN 10203:1991"

Foreword

In the third paragraph, the superseding note shall read as follows:

"This European Standard replaces EN 10202:1989 and EN 10203:1991"

2 Normative references

The beginning of the third sentence of the introductory paragraph shall read as follows:

"For dated references, subsequent ..."

5 Designation

In the first paragraphs of the 3 examples the steel grades shall read as follows :

"steel grade TS275"

"steel grade TH620"

"steel grade TH620"

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

C.5.3

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceb28f70-10e0-41d2-a3e8-bf681323e89f/standards/en-10202-1002-ac-2004>

At the end of the first line of the paragraph, "1 in" shall read "1 min".

C.6 Calibration

For "Calculation of chromium tinfoil", the formula shall read as follows (m²):

"Cr mg/m² = [144K(O.D1 – O.D2)] / A"

E.1.6 Calculation

"M" shall read "M₁" as follows :

"M₁ = mass of chromium in mg, in the test solution;"

E.2.3.2

In the first line replace "30 A" by "30 mA".

E.2.6 Calculation

The formula shall read as follows (10⁶ instead 10⁵):

$$Cm = \frac{M_2 \times 10^6}{A}$$

Figure E.1

The key to Figure E.1 shall read re-numbered as follows:

1 - Rubber O ring 3 mm diameter cross section

2

- 2 - Sample disc 2 000 mm² exposed to solution in cell
- 3 - Stainless steel base plate (thread to match collar and recessed to hold sample disc)
- 4 - Recommended wall thickness 10 mm. Material – PTFE or polypropylene. Cell height not critical provided capacity exceeds 120 mL and platinum cathode and reference electrode can be fitted.
- 5 - Stainless steel stepped collar (threaded and pinned to PTFE)

Figure E.2

The key to Figure E.2 shall read re-numbered as follows:

- 1 – sample anode
- 2 – reference electrode
- 3 – platinum electrode

Figure E.3

The key to Figure E.3 shall read re-numbered as follows:

- 1 – Sample (anode)
- 2 – Sample holder
- 3 – reference electrode
- 4 – Voltmeter 0 to 2 V
- 5 – D.C. stabiliser, 30 mA
- 6 – Platinum electrode

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Annex H, Figure H.1

[SIST EN 10202:2002/AC:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ceb28f70-10e0-41d2-a3e8-0188525e611/sist-en-10202-2002-ac-2004)

The code column in Figure H.1 shall read as follows:

| | | | | | | | | | | | |
|------------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| D 5,6/2,8 | 12,5 mm | | | | | | | | | | |
| D 8,4/2,8 | 25 mm | | | | | | | | | | |
| D 8,4/5,6 | 25 mm | 12,5 mm | | | | | | | | | |
| D 8,4/11,2 | 37,5 mm | 25 mm | | | | | | | | | |
| D 11,2/2,8 | 37,5 mm | | | | | | | | | | |
| D 11,2/5,6 | 37,5 mm | 12,5 mm | | | | | | | | | |

Figure H.1 — Alternative marking system for electrolytic tinplate - differentially coated

Annex I, Table I.1

The steel name "TG415" in the first column shall be replaced by "TH415".

EN 10202:2001/AC:2003 (E/F/D)

Version française

Page de titre

La note de remplacement doit être complétée comme suit:

"Remplace l'EN 10202:1989 et l'EN 10203:1991"

Avant-propos

la note de remplacement doit être complétée comme suit:

"La présente Norme européenne remplace l'EN 10202 :1989 et l'EN 10203:1991"

Annexe H, Figure H.1

La Figure H.1 doit être modifiée comme suit (première ligne – ajout – et deuxième ligne – D 8,4/2,8):

| | | | | | | | | | | | |
|------------|---------|---------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| D 5,6/2,8 | 12,5 mm | | | | | | | | | | |
| D 8,4/2,8 | 25 mm | | | | | | | | | | |
| D 8,4/5,6 | 25 mm | 12,5 mm | | | | | | | | | |
| D 8,4/11,2 | 37,5 mm | 25 mm | | | | | | | | | |
| D 11,2/2,8 | 37,5 mm | | | | | | | | | | |
| D 11,2/5,6 | 37,5 mm | 12,5 mm | | | | | | | | | |

Figure H.1 — Système de marquage de remplacement pour fer blanc électrolytique à revêtement différentiel

Deutsche Fassung

Titelseite

Die Ersatzanmerkung ist wie folgt zu ändern:

"Ersatz für EN 10202:1989 und EN 10203:1991"